

leten

Amiculus, jährig. lejta star, enalejten, lejten.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 37

Leten

Daphanus,
aestivus et hibernus daphanus. sommer-
und winter retich. l'ejtra im fjúrka
rétku. daphanus major. meer retich.
mörka rétku.

HIPOLIT: Dict. I, 543

leten

Rejtova, Sommerhaus, Sommerleger. lejtua, ali
poléjtua kifha, lejtua leski'szke, prebiválistke.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21

Leten

Skala aestiva et Hyemalis. Sommer und
winteräpfel. Léjtna inu sýmska Jabouka.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 16

leten

Pergula, sommerlaube. offerer nrawluden
räblaube. lejtua, lupa, ali kishu, en
lejp, hladan muskoush ja lejtu, ina
is selejnan obrasxhena lupa na veritu.
ina odvexta orhitua faxusa. en grand,
poot, ali lupa is terlamu pretignena.

leten

Cryptoporticus, ein heimlicher gang vnter der erden. ein schopf mit weiten fenstern von wegen der küelle im sommer. en skrivni gank pod semló. tudi éna lejtna loupa is fhirókimi oknámi sa hla-da volo po lejtú.

leten

Coenaculum, ein saall xum essen, eru Sommerhaus, oder
laube. en murrhoush ja jįsti. ęna lejtna
hisha ali lipa.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 104

Leten

Sommerlaube. lejtra l'oupa, m'ighkoush,
f'evkhina. pergula, umbraulum.

HIPOLIT: Dict. II, 178

seten

Sommerhaus. lejtra, polejtra hifha. aeftius.

HIPOLIT: Dict. II, 178

leten

Umbraaculum, sommerlauben. Item schatthub.

léjtua lúpa, hishira, ali úttira. tuidi
en klobúk, ali stréjshira fa senuo,
matéro te gospè nassio de ih souxe neopri-
zhe, ombrel, ali senuhira.

leten

Sommervogel. perihpogázhiza: tudi metúl, ali
druga lejtna tyza. papilio.

leten

Arnuem, j'äbrliche besoldung. lejtua plarka,
lou, ali lejtua plarkilu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 37

leten

Solemnre,

solemnia inflituro. Jabrafestu ordner.
l'ejtva s' hodisaha g'eri postavit.

HIPOLIT: Dict. I, 611

seten

Aestivus,
feruores aestiu. Sommerhizen. septue ali polj'ue
vrozhine.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 22

leten

Vectigal, Zoll, steur, Zins. zol, shtíbra,
dázia, zhîsh, léjtni dávik.

HIPOLIT: Dict. I, 697

leten

Summergersten. Hordeum distichum. Lejtui
jörknen.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 28

leten

Annötinus, jährlich, nur ein Jahr während. lejtui,
enolejtui, le enu lejtui terjeéake.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 137

leten

Annus, jährlich, ein Jahr während. lejtui,
enolejtui, eine lejte t'erpenh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 34

Leten

Hordeum Polyftichum et Diftichum. winter vnd
Sommergersten. símski inu léjtni Jézhmen.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 12

leten

leptus jérhmen. Sommergersten. Hordeum
difficilum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 38

leten

Pergulanus, zur sommerlauben gehörig. kar
k'léjtni lúpi shlíshi.

HIPOLIT: Dict. I, 451

leten

Aestivus, Sommerlich. lejtui, polejtui.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 20

leten

Theridium, sommerleid. lejtui grant.

HIPOLIT: Dict. I, 667

Leten

Sommerwurx. probanche. Lejtu morën.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 33

Leten

Lejtui noren. Sommerwurz. probaniche.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 36

leten

Steuer, so man der oberkeit gibt. shtibra,
nalúshek, nalúga, zhinsh, lejtni davki, tudi
noviza, daz. Tributum, pensia tributaria:
Collatio.

HIPOLIT: Dict. IV, 186

leten

Jahrloks. lejtui loo, lejtua pláxha. merces
Anna.

HIPOLIT: Dict. II, 98

leten

sacrificium,
universaria sacrificia. Fühliche Opfer.
lejtui offri, lejtuixe.

HIPOLIT: Dict. I, 580

leten

pedagoga, jähliches einpoumen. letni pri
hódek, letnu prihodi'sake.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 223²

leten

Solemnis, jährlich, gewöhnlich. lejtui; lejt-
nistki, präfixieren, nachahmen.

HIPOLIT: Dict. I, 617

leten

Obventio, jährliche Fins,-oder einkommen.
lejtui xhinski, ali prihódiiki.

HIPOLIT: Dict. I, 406

leten

Annalis, zu Jahr gehörig. lejtui.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 37

Setem

Jährig, ein Jahr alt. Lejtui, Lejta gar.
Paniculus.

HIPOLIT: Dict. II, 28

leten

jährliche Frucht. lejtui prihodik, shivesh.
proventus, Annona.

HIPOLIT: Dict. II, 65

leten

Fron, fröndienst. zhinsh, fhtíbra, daz, léjtni
dávik, léjtna nalúga. opera vectigalis, opera
tributaria.

HIPOLIT; Dict. II,

65

leten

Sommerkleid. leiti gvan. Thorjfrum.

HIPOLIT: Dict. II, 178

leten

jährlohn. létu lor. merces annua.

HIPOLIT: Dict. II, 118

Leten

Jahrgewächs. Lejtni shivesh. Annona.

HIPOLIT: Dict. II, 99

leten

Pellis,
sub pellibus. in sommerleger. Lejtan le.
fhisrhe.

HIPOLIT: Dict. I, 440

seten

Titanium, amelkora, sommerkora. lejtua
shyta.

HIPOLIT: Dict. I, 609

leten

Satanicum, sommerkorn. lejtne shajtu.

HIPOLIT: Dict. I , 603

leten

Jahrbuch, Jahrzeitbuch. Chronica, ali buqve
tiga od lejta do lejta popisovania: léjtnu
popisováliszhe. Annales, Chronica.

HIPOLIT: Dict. II, 98

leten

Recurfus,

Annus recurfus. Jahrlche begängnus. léjtniza,
léjtnu s'hodíszhe.

leten

Jahrweilich fest. lejtne shodivnke, obgodivnke.
solemnia, solemnites.

HIPOLIT: Dict. II, 28

Leten

Sommerleger. lejtu lesli'srhe. aestiva.
Sommerlich. lejtni, poléjtni. aestivus.

HIPOLIT: Dict. II, 278

leten

Stera, Jahrszahl, denkwürdige Zeit, Leitene
shativenje: Spornyna vrejden zhuvs, kakor
od Rajstva Christufoviga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

leten

Solemnis,

Solemnis dies. Jahrtag. léjtniza, léjtnu
s'hodíszhe, práfnik, gud, dan.

Leten

Solemne, Jahrzeit, ein grosses fest. léjtniza,
léjtnu s'hodíszhe: en vélik práfnik.

leten

Hypomnema, et hypomnematum. Register vnd bü-
cher gemeiner handl, Jahrzeitbuch. Register
inu búkve gmajn ándlou, lájtniga zháfsa búkve,
lájtné búkve.

leten

Annals, Jahrgeschichten. Crónica, ali popisuvanje
lejtuniga djanica inu rovuénica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 37

leten

Chronicus, ut chronici libri. Bücher der Chronik. chrónike, ali bukve léjtniga djanja, ali popisuvánja.

leten

Chronologus, Zeitausrechner. popisuváviz
lájtniga zhařsa inu djanâ.

Seten

Sitanus, Vom amekorn. Sitanus panis. brot
von neuen korn, oder amekorn. kruh s'nóviga,
ali léjtniga fhýta.

Leten

Zeitbücher. zhafsne buqve, popisovanie lejtnih
pergúdkou od zhafsa do zhafsa, od lejta do lejta.
Annales, chronica.

leten

Chronologia, Zeitausrechnung. Lejtnik zhasou
inu pergúdrou popisuvánie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 95

4

leten

Solemniter, solemnitus. Adv. Jährlich, herrlich.
vsáku léjtu, zhastítu, gospósku, s'velíkim léjtnim
s'hodíszham, ali práfnikam: túdi práfnizhnu.
s'velíko zhastjò, zhastlívu.